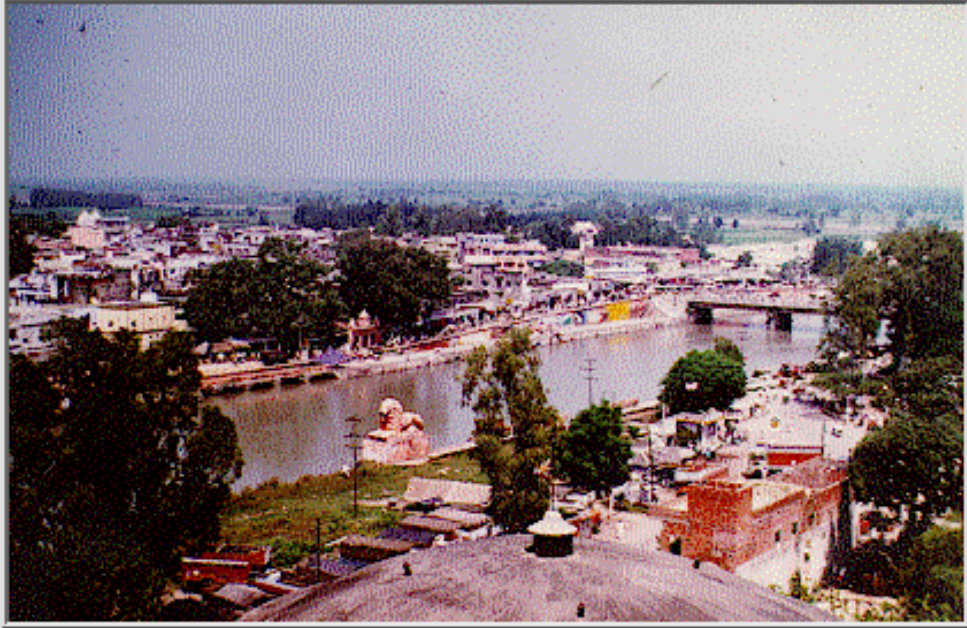


अभिव्यक्ति

द्वितीय अंक

नवम्बर (२०११) – जनवरी (२०१२)



CSIR-Central Building Research Institute, Roorkee(UK)

सम्पादकीय



साथियो,

लीजिये हम पुनः आपके लिए लेकर आये हैं दूसरा अंक आपकी अपनी अभिव्यक्ति का। प्रथम अंक व इस अंक के बीच अनेक गतिविधियाँ हुईं त्यौहारों का माहोल रहा। हमने एक ओर 'हिंदी दिवस', 'स्थापना दिवस' व 'सतर्कता दिवस' मनाया तो दूसरी तरफ 'दशहरा' 'दिवाली' व 'ईद' का आनंद लिया।

इसी दौरान शोध के क्षेत्र में भी हमने १२वीं पंचवर्षीय योजना को अंतरिम रूप प्रदान किया। परन्तु इतनी व्यस्तताओं के बीच भी हमारी साहित्यिक व सांस्कृतिक प्रतिभा में कोई कमी नहीं आई और अभिव्यक्ति के माध्यम से हम पुनः आपसे रूबरू हो रहे हैं। हमने इसी दौरान कला क्षेत्र की दो महानतम विभूतियों को भी खो दिया। एक थे गजल सम्राट 'श्री जगजीत सिंह' और दुसरे दादा शाहेब फाल्के पुरस्कार से सम्मानित संगीतकार व गायक 'श्री भूपेन हजारिका'। अभिव्यक्ति परिवार की ओर से भारत माता के इन सपूतों को श्रधांजलि व शत-शत नमन।

आप सभी से पुनः आग्रह है की अपने अन्दर छिपी साहित्य व कला को अपनी अभिव्यक्ति के माध्यम से सभी के सामने लाइए। हमे प्रतीक्षा रहेगी आपके सकरात्मक सुझावों व रचनाओं की।

- प्रदीप चौहान
मुख्य सम्पादक
"अभिव्यक्ति"

रुड़की

- रणधीर भारत चौधरी

मीलों में फैला, ये संकुचित-सा शहर
प्राचीन यादों के संग, आधुनिक-सा, ये शहर. . .
व्याकुलता लिए, हरसू मुस्काता ये शहर
ध्वनि के वेग के संग सुस्ताता, ये शहर. . .

पर्वतों से ऊँचे ख्वाबों और बौने मकानों का ये शहर
विज्ञान और आध्यात्मिकता का मेल कराता, ये शहर. . .
गरीबी और अमीरी के फासले मिटाता, ये शहर
मोटरें बनाता और खुद रिक्शों पे भागता ये शहर. . .

कड़क-ठण्ड और भीषण-गर्मी का ये शहर
कभी मृदु तो कभी अप्रत्याशित बारिशों का ये शहर. . .
बसंत-हेमंत की उत्तेजित करती रूमानी एहसासों का ये शहर
उठते, बनते, मिटते, दैनिक मोहब्बतों का ये शहर. . .

होली-दिवाली, क्रिस्मस और ईद मनाता, "युवा भारत" का ये शहर
संस्करणों को लिए कन्धों पे, पवित्र-पावन "गंगा" में नहाता ये शहर
माँ की ममता, बहनों का प्यार, तड़प उठाता-गिराता ये शहर
नए दोस्त बनाता, पुरानों की याद दिलाता, ये शहर. . .

दो जवान दिलों की ही नहीं, वरन मजहबों को मिलाता ये शहर
हर रूप में, मुझको लुभाता... ये शहर !!

मुझे प्यार दिखाता, प्यार सिखाता, प्रतिदिन अपना आशिक बनाता.....
फिरंगियों का बसाया, स्वतंत्र भारत का, मेरा-तेरा, हम सबका ये शहर

My First & Last Encounter with *Gazal King 'Jagjit Singh'*

- *Piyush Mohanty*

On the morning of 10th October 2011, we lost one of our priceless gems in the world of music. The *gazal* maestro *Jagjit Singh*, the voice behind the all-time hit melodies like '*hothon se chulo tum*', '*tum itna jo muskura rahe ho*', '*kal chaudvi ki chand thi*', '*aisi ankhen nahin dekhi*', '*yaad aaonga*' merged in eternal peace for ever. His sudden demise has left many awestruck and hard to believe the news. He revived the era of *Ghazal* during the 80s, his first album '*The Unforgettable*' was released as LP record on HMV. The great soul was indeed conferred with the *Padma Bhusan* in 2003.

It is really indeed difficult to pay tribute to great personalities. They have so many divine attributes that even if we try our best, we are likely to leave some of them in addressing our gratitude.

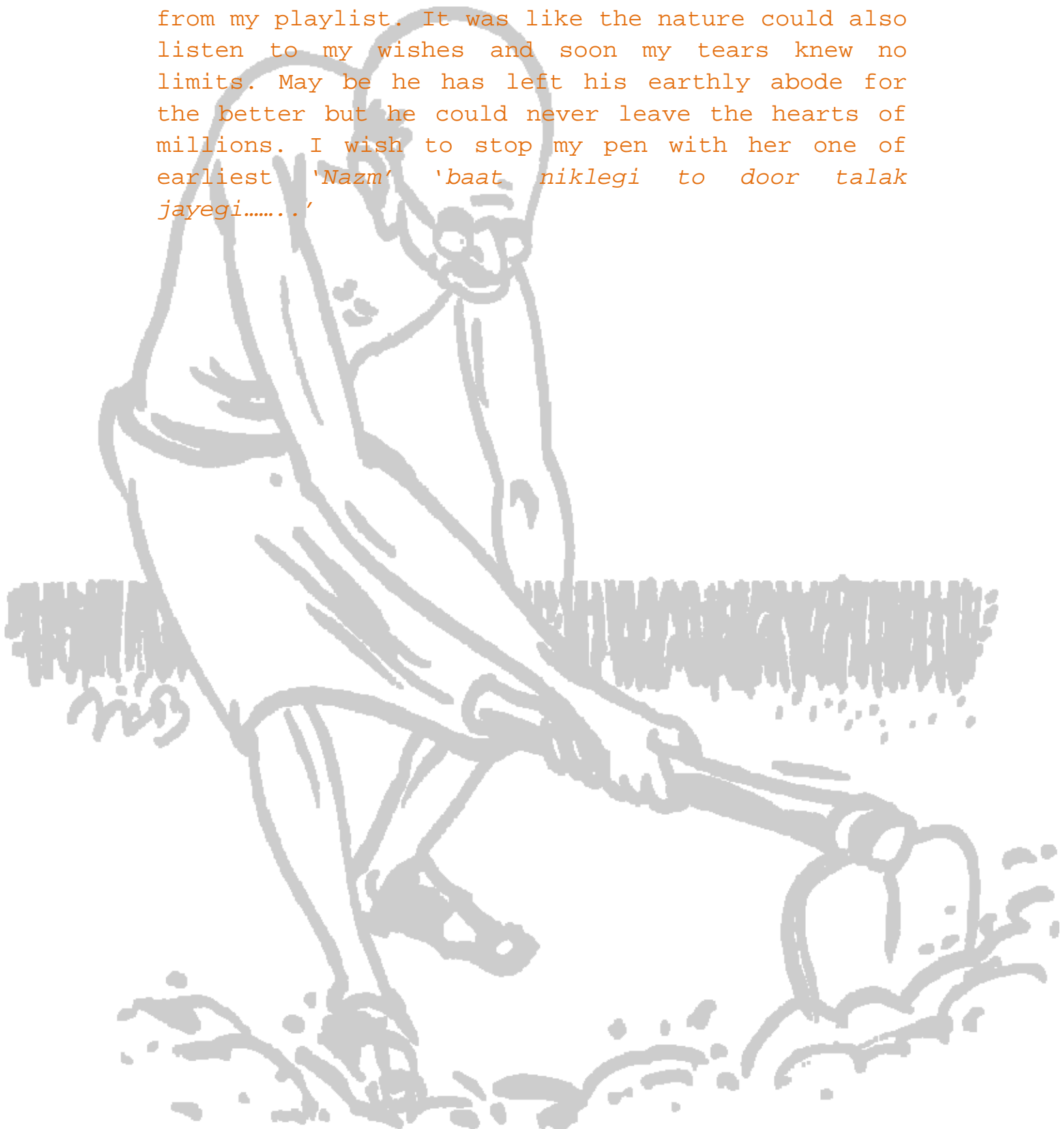
I was quite fortunate to witness one of his live performances at *Sirifort Auditorium*, Delhi. Before that, I had never been to any of the *Gazal* shows. But the *Gazals* of *Jagjitji* really had enticed me a lot during my undergraduate days due to his streaks of blending the new music with the older tunes and vice versa. During the show, all his songs were like magic tricks, being cast in front of us. As usual, the show like any ordinary show in India started half an hour late with the obvious discontentment of some of the audiences. But when he got started, this music mogul went on and on with his love. The tunes of '*tum itna jo*

muskura rahe ho', 'mitti da bawa', 'larri lappa', 'chiithi na koi sandesh', 'hoshwalon ko khabar kya', 'kal chaudvi kii raat', were greeted with excited whistles and claps.

The classic *jugal-bandi* between different instruments was so lovely as if each instrument was expressing something to the other and the other reverting back. Really, I was having a feeling of tipsy, just like I was sitting and enjoying in the durbar of some ancient King, with each of his tune and this feeling was never getting down. I wished like this ecstatic feeling should continue forever and the last number should never come. The melody was so stimulating. When I looked at my watch, I soon realized that even the smallest hand of my watch also does not want to go fast and all it wants is to preserve such a golden moment and to live in this euphoria forever. Everyone was so spellbound and no one could realize that we were advancing towards midnight with such ease. But the reality soon drew curtains and I had to return to my place with my unquenched thirst.

I really feel privileged to witness his 'streak of 70s'. This streak of 70s is synonymous for his turning 70 this year, one of the 70 live shows that he wanted to do this year and his magic spell of 70s. After this live show, I promised never to leave even a single show of this great soul. It did not even take much time for me to realize that I took this pledge very late. By that time, the fate had already decided something else for this revered soul. I know the moment, when it is going to be published, will be very late. When I was writing this conclusion, coincidentally I was listening to the '*mitti da bawa*' and '*jaane woh kawnsa desh*'

from my playlist. It was like the nature could also listen to my wishes and soon my tears knew no limits. May be he has left his earthly abode for the better but he could never leave the hearts of millions. I wish to stop my pen with her one of earliest 'Nazm' 'baat niklegi to door talak jayegi.....'



संकलित- अदम गोंडवी

बाईस अक्तूबर १९४७ को परसपुर (गोंडा) के आटा ग्राम में बालक रामनाथ सिंह का जन्म हुआ जो बाद में "अदम गोंडवी" के नाम से सुविख्यात हुए। अदम जी कबीर परंपरा के कवि हैं, अंतर यही कि अदम ने कागज कलम छुआ पर उतना ही जितना किसान ठाकुर के लिए जरूरी था। दुष्यंत जी ने अपनी गजलों से शायरी की जिस नयी राजनीति की शुरुआत की थी, अदम ने उसे उस मुकाम तक पहुँचाने की कोशिश की है जहाँ से एक एक चीज़ बगैर किसी धुंधलके के पहचानी जा सके. अदम साहब की शायरी में अवाम बसता है उसके सुख दुःख बसते हैं शोषित और शोषण करने वाले बसते हैं. सीधे सच्चे दिल से कही उनकी शायरी सीधे सादे लोगों के दिलों में बस जाती है.



१.

काजू भुने प्लेट में विस्की गिलास में
उतरा है रामराज विधायक निवास में
पक्के समाजवादी हैं तस्कर हों या डकैत
इतना असर है खादी के उजले लिबास में
आजादी का वो जश्न मनायें तो किस तरह
जो आ गए फुटपाथ पर घर की तलाश में
पैसे से आप चाहें तो सरकार गिरा दें
संसद बदल गयी है यहाँ की नखास में
जनता के पास एक ही चारा है बगावत
यह बात कह रहा हूँ मैं होशो-हवास में

२.

तुम्हारी फाइलों में गाँव का मौसम गुलाबी है
मगर ये आंकड़े झूठे हैं ये दावा किताबी है
उधर जम्हूरियत का ढोल पीते जा रहे हैं वो
इधर परदे के पीछे बर्बरीयत है, नवाबी है
लगी है होड़ - सी देखो अमीरी औ गरीबी में
ये गांधीवाद के ढाँचे की बुनियादी खराबी है
तुम्हारी मेज़ चांदी की तुम्हारे जाम सोने के
यहाँ जुम्मन के घर में आज भी फूटी रक्काबी है

- प्रदीप चौहान

Formula 1: A cue for the way ahead

- Piyush Mohanty

Three cheers for Jaypee Infrastructure, Airtel and our Great India. Finally we have made it into the list of Formula One World Championship calendar. Kudos to Mr. Vijay Mallya, and Mr. Subroto of Sahara. They could finally make India come up in the list of elite F1 championship calendar. This ubiquitous tone is loud enough in every F1 fan in India. All the fanfare will see its peak when 24 drivers from 12 teams will race past one another on the race track of Buddha International Circuit in the sunny afternoon of Sunday, October 30, 2011. Come Sunday and one can see a choc-a-bloc Greater Noida.



The valid question to be posed now is 'whether we need a sport event like F1 in our country?' The operative word is 'need'. We can pose similar

questions like "do we need cricket or hockey or football?" Anyone can readily say that India eats Cricket, drinks Cricket and lives on Cricket although it is not our national sport. One can easily guess the craziness among the people from the serious temperament, with which our small kids play *gully cricket*. The *small grocery store bhaiya* runs out of tennis balls every other day not because we have so many junior Federers in our country but kids prefer softer tennis balls for cricket in gully practice. Coming to the hockey, if you travel to any part of Jharkhand, northern part of Orissa, Punjab, Haryana, you will be happy to see the energy and enthusiasm with which the people are nurturing our national

sport there. That's why we have seen the likes of Dhanraj Pillay, Dhyanchand, evolving time and gain.

Moreover if we introspect what our country people really play, then *kabaddi*, *gilli-danda* will be more meaningful for those people rather than some alien F1 race. Even cricket, football, and hockey really do justice to the high population of India as all these games involve at least 2 teams with more number of players in each team. On the contrary, F1 involves the costly state of art grids, pits and above all the costliest vehicles, which can't even run on the Indian roads because of its sophisticated build-up. This time it made Indian firm Jaypee to invest around \$400 million only for this behemoth event.

It's high time, that we should take the cue of the sponsors of such events. They are ready to invest in our sports, but we should be able to show them our commitment, dedication. The complacency in part our part should be done away with. If we are responsible enough to take care of our people, the sponsors will take care of the rest. It would be wrong to blame the private companies for their till the date step-motherly attitude towards the home grown sport events. Rather it is complacency in our part, which could not attract the investments in our favour. Until unless we come up with some real enthusiasm, commitment and after all innovation in our traditional sport, the *kabaddi*, hockey are soon going to be games of the past glory.

The sun is shining. It is on our part to make hay while the sun shines.



रचनाएँ विदेशी, भाषा देशी

अनुवाद और प्रस्तुति – यादवेन्द्र

ऐथल आइरीन कबवातो जिम्बाब्वे की युवा कवि हैं जिनकी कवितायें ब्रिटिश काउन्सिल के सौजन्य से सामने आईं। कुछ संकलनों में उनकी कवितायें संकलित हैं और वे कई देशों में जा कर काव्य पाठ कर चुकीं हैं। उन्होंने जिम्बाब्वे की स्त्री लेखकों को संगठित करने का काम भी किया है। फिलहाल वे स्लम सिनेमा प्रोजेक्ट पर काम कर रही हैं। यहाँ प्रस्तुत हैं उनकी दो कवितायें...



एक योद्धा की कब्र

उन्होंने आज उसको दफना दिया
होंठ और जीभ कट कर फेंक दिए अलग
जैसे वह कहीं गरज न पड़े
मरने के बाद भी
अचानक

स्मृतियाँ

यह वो जगह है
जिसे हम घर कहा करते थे
हम नाचते - गाते थे यहाँ
जब पुरे शवाब पर होता था
पूनम का चाँद
और लुका-छुपी खेलते थे
मुखिया के घर के पिछवाड़े
बड़ी-बड़ी चट्टानों के पीछे छिप - छिप कर
तब तो गर्मियों में भी
लबालब बहती रहती थी नदी
उसके घर के आस-पास से
और उसकी कोठी को ही हम अपना घर कहते थे

हम जब तब हवा से बातें करते थे
गा - गा कर उस से मनुहार करते थे
की वो हमारे लिए अच्छे वर ढूँढ कर भेजे

हवा ने हमारी आवाजें गौर से सुनी...

अमल किया

और हमें बकश दिन

मुट्ठियाँ भींचे हुए मर्दों की फ़ौज

उनकी क्रूरता अब जग जाहिर है

और स्पष्ट दिखाई दे रही है

उनसे पैदा हुए

अनगिनत बच्चों की आँखों में

जिन्हें अपनी मरियल बाँहों में

टाँगें टाँगें फिर रहीं हैं हम

अब हमारा पीछा कर रहीं हैं

कैसी-कैसी दुश्धितायें

पर किसी और के कोप से नहीं पैदा हुईं

ये विपत्तियाँ

हम इंसानों की ही सिरजी हुई हैं

ये दुनिया



- Sketched by वैकटेश

में रोया परदेस में,

भीगा माँ का प्यार,

दुःख ने दुःख से बात की,

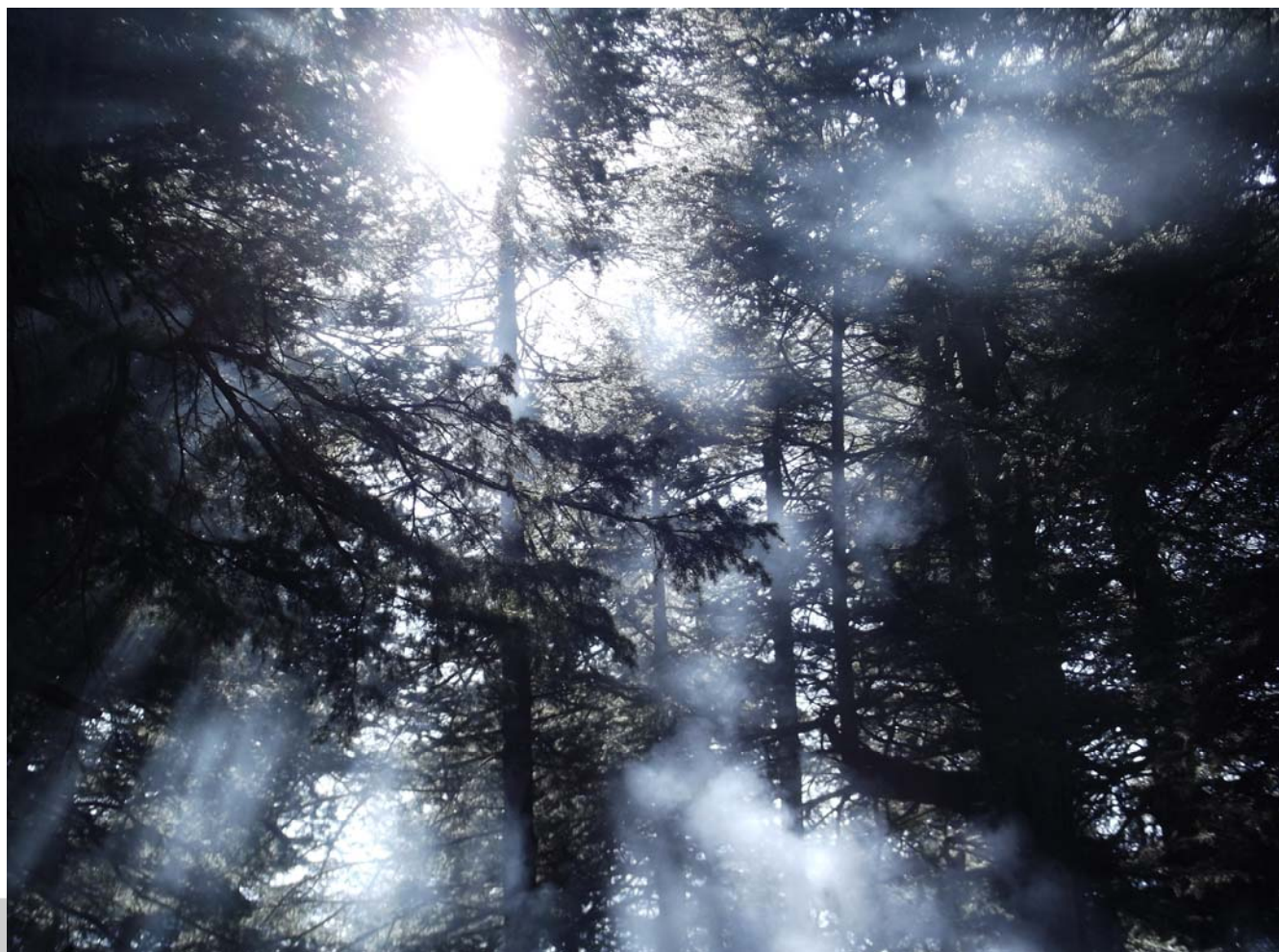
बिन छिति बिन तार.

घास पे खेलता एक बच्चा ,

पास माँ मुस्कुराती है,

मुझको हैरत है क्यों दुनिया ,

काबा ओर सोमनाथ जाती हैं.



छायाचित्र - पीयूष मोहंती

तारों की भी कुछ कहानी होगी

अंतरिक्ष की दुनिया भी सुहानी होगी

ऐसे ही नहीं है आसमा की सुन्दरता

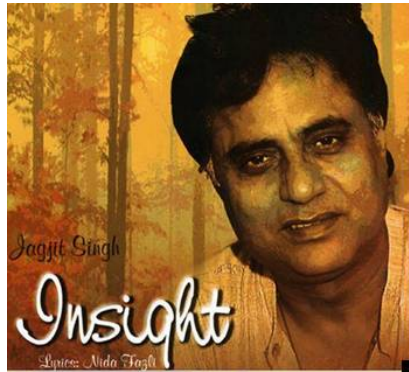
जरूर वो भी किसी के प्यार की निशानी होगी

Our thanks to पीयूष, अनिंदिया, वेंकटेश

Editors: प्रदीप चौहान,

रणधीर भारत,

कौशिक पंडित



अलविदा जगजीत
8 फरवरी 1941 - 10 अक्टूबर, 2011

